

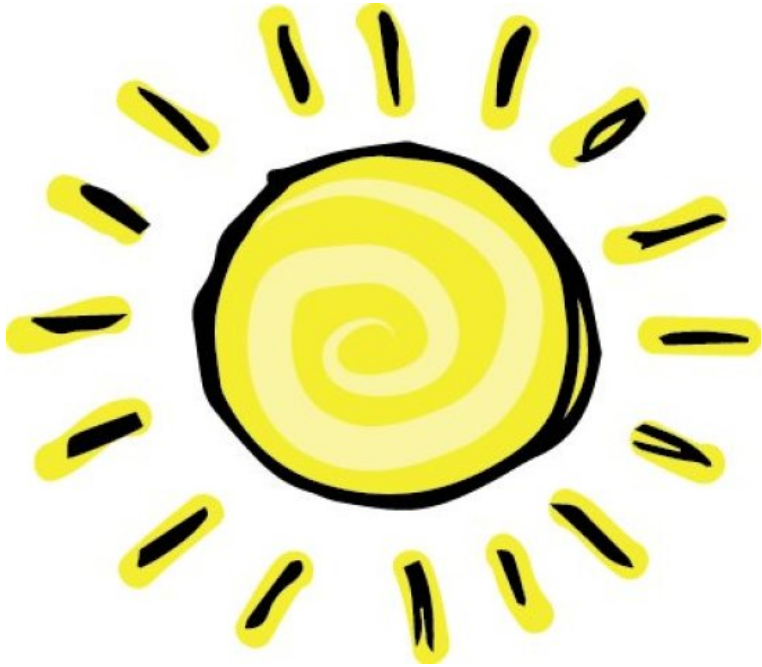


# Mokibelo Wa Go Fiša Tšhiritšhiri

## Ngenye Imva Kwemini Eshushu Yangomgqibelo

- ✎ Nombulelo Thabane
- 👤 Wiehan de Jager
- 💬 Maphokane Mapule Mohlamme
- 🗣️ Sepedi / Xhosa
- 📶 Level 3

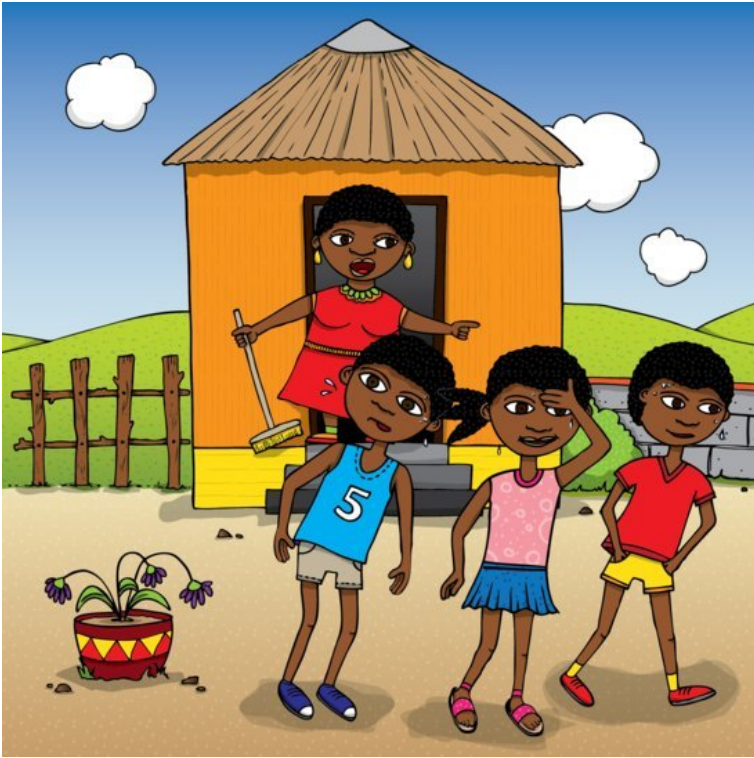




E be e le ka kgwedi ya Manthole, e le Mokibelo e bile letšatši le fiša ka kudu. “Bontle, Mpho le Lerato, sepelang le ye go raloka!” gwa realo Mma go rena. “Ga ke le nyake kgaufsi le nna.”

...

Yaiyeyona mvakwemini eshushu kakhulu ngoMgqibelo kuDisemba.



Re ile ra tšwa ka ngwakong re kitima. “A re yeng nokeng,” gwa realo Lerato. “Kua nokeng go tloga go fodile.” “Eupša Mma o il a re botša gore re se ka ra rutha ka nokeng,” gwa realo Bontle. “Re ka se ka ra rutha,” gwa araba Lerato. “Re tla raloka mo morithing kgaufsi le meetse.” Eupša go raloka dibeke go a lapiša, le ge o ka ralokela ka fase ga mehlare kgaufsi le noka.

...

Wonke umntu wayequmbile. “Bontle noMpho noLerato phumani phandle niyokudlala!” Umama watsho kuthi. “Andinifuni endleleni yam.” Sabaleka saphuma endlwini.



La mathomo re ile ra ntšha dieta tša rena. Eupša re be re sa hwa ke phišo. Gomme ra apola dihempe le dikhete tša rena. Le ge go le bjalo re e swa ke phišo.

...

“Masiyeni emlanjeni,” watsho uLerato. “Kupholile phaya.” “Kodwa utata wasixelela ukuba singaqubhi emlanjeni,” watsho uBontle. “Asiz’ukuqubha,” waphendula uLerato. “Siza kudlala nje emthunzini ecaleni kwamanzi.”



Re ile ra tsenya maoto a rena ka meetseng go re a fole. Ra thoma go gašana ka meetse. Ka pelanyana re be šetše re thapile go thapa ka meetse.

...

Kodwa ukudlala 'ulibeke' ngumsebenzi obilisayo, nokuba uphantsi kwemithi ecaleni komlambo. Okokuqala sakhulula izihlangu zethu. Kodwa sasiseshushu. Saza sakhulula iziketi neeblawuzi. Kodwa sasiseshushu.



“E tlang! A re rutheng,” gwa realo Mpho. “Mma a ka se tsebe.” Re ile ra rutha ra lebala le go lebelela nako.

...

Safaka iinyawo zethu emlanjeni ukuzipholisa. Saza satshizana, ngokukhawuleza saba manzi tixi ngamanzi.



Letšatši le be le šetše le thoma go sobelela, e bile re thoma go kwa le go tonyanyana. Diaparo tša rena di kae?

...

“O-o! Yizani! Masiqubheni,” watsho uMpho. “Utata akasoze ayazi.” Saqubha, saqubha, salibala ngexesha.





Re ile ra di lebelela ka fase ga mehlare. Ra lebelela ka sethokgweng. Re di nyakile gohle.

...

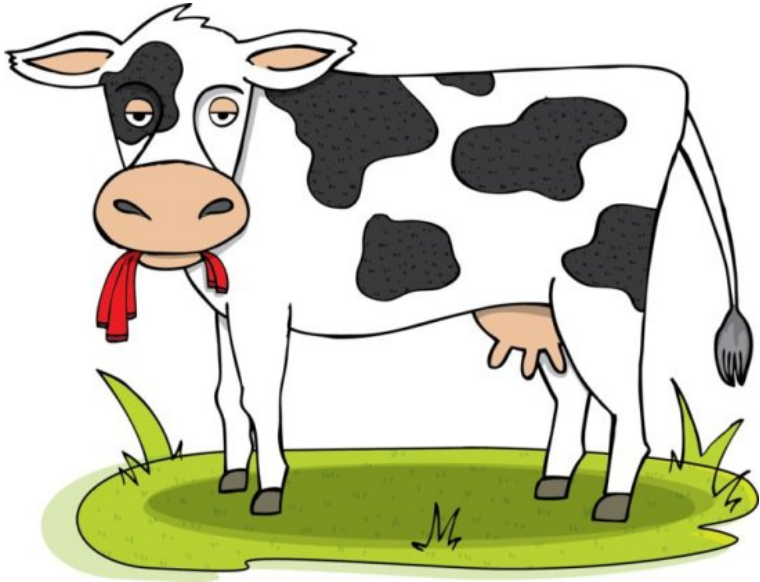
Ilanga laqalisa ukuya ezantsi, saziva sigodola.  
Zaziphi iimpahla zethu?



Go be go na le dikgomo kgaufsi le noka, di iphsina ka bjang bjo monate. Bontle o ile a lebelela godimo. "Lebelela kgomo yela! Ke eng seo se le go ka gare ga molomo wa yona?" "E ja letšoba le le khibidu," gwa realo Lerato. "Ga se letšoba le le khibidu," gwa goelela Mpho. "Ke hempe ya gago."

...

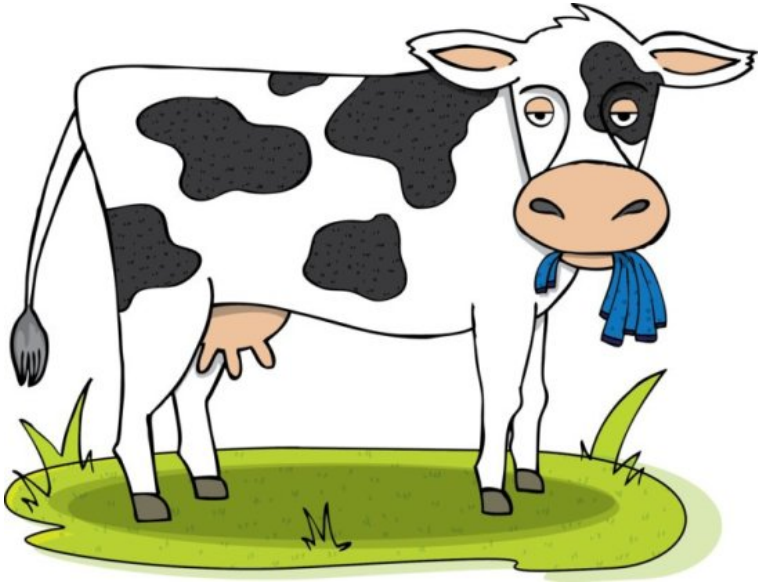
Sakhangela phantsi kwemithi. Sakhangela emahlahleni. Sakhangela kwindawo yonke.



Ra lebelela kgomo ye nngwe gape. Yona e be sohla selo se botala bja legodimo. "Ke malethekana wa ka!" gwa goelela Bontle.

...

Kwakukho iimazi zeenkomo kufutshane nomlambo, zonwabele ingca enambithekayo. UBontle wajonga phezulu, "Jonga kulaa mazi yenkomo! Yintoni esemlonyeni yayo?" "Itya intyantyambo ebomvu," wakhwaza uMpho.



Re boetše gae re apere marokgokgwana a ka fase fela, re thothomela. Re be re sa thothomedišwe ke go kwa phefonyana fela. “Ke. Ke ke dikgomo,” re bolela ka selo. “Dikgomo di jele diaparo tša rena.” O gopola go re Mma o ile a re kgolwa? Ka pelanyana maragonyana a rena a be a le boruthu. Eupša borutho bjo e be e se bja letšatši.

...

“Yiblawuzi yakho!” Saza sajonga kwenye imazi yenkomo. Ihlafuna into eblowu. “Sisiketi sam!” watsho uBontle.



# Storybooks South Africa

[global-asp.github.io/storybooks-southafrica](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica)

## Mokibelo Wa Go Fiša Tšhiritšhiri

### Ngenye Imva Kwemini Eshushu Yangomgqibelo

Written by: Nombulelo Thabane

Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: Maphokane Mapule Mohlamme (nso), Ntombizodwa Gxowa-Dlayedwa (xh)

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks South Africa](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica) in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).